

2018년 11월 7일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 할러윈

<광고>

	<p>『비즈니스 편』</p> <p>총 347 개의 고급 표현</p> <p>전략, 재무, 마케팅, 법무 등 비즈니스의 전 영역을 망라</p>		<p>『시사이슈 편』</p> <p>『키워드 스피킹』 팟캐스트 에서 다룬 표현들을 소개</p> <p>총 43개의 주제에 관한 유용한 문장들</p>
---	---	--	--

Summary

Halloween wasn't very common for most Koreans up until the early 2000s, when English teachers in Korea started celebrating the day with their students who were mostly young children. Now, **it is a day to be observed by many young Koreans**. During Halloween week, neighborhoods popular among young people are crowded with those wearing a variety of costumes, masks, and **grotesque but sometimes playful makeup**.

In a weird celebration on the day, in a nightclub in Seoul, an unknown man who called himself an "investor" **made it rain 50,000 won bills to the partiers**. The total amount he gave away was 100 million won. The incident, **probably the culmination of all the strangest Halloween celebration stories so far in Korea**, **shows the strength of interest Koreans have in the day**. The popularity of Halloween grows every year, so **we will have to see what's in store for us next year**.

Some don't understand why people are crazy about a day that has nothing to do with any Korean traditions. There are also those who say they feel uncomfortable about the day's scary costumes. But for many young people who think there's nothing fun about Korea's traditional holidays, Halloween is a chance to have fun and **let off some steam**. They say **we don't have to be so prudish about celebrating a holiday**.

Trick or treating and **Jack-O'-lanterns** filled with candy haven't become a part of the Korean culture yet, but **Halloween has taken the centerstage of the festivities young people enjoy in the fall season**.

해석

1. it is a day to be observed by many young Koreans 많은 한국 젊은이들이 즐기는 날이다
2. grotesque but sometimes playful makeup 기괴하나 때론 장난기 어린 화장
3. In a weird celebration on the day 할러윈을 즐기는 이상한 방식으로, 할러윈을 특이하게 기념하는 일이었다
4. made it rain 50,000 won bills to the partiers 파티에 온 사람에게 5만원 권을 뿌렸다 (*make it rain 돈을 허공에 뿌리다)
5. probably the culmination of all the strangest Halloween celebration stories so far in Korea 지금까지 한국에서 할러윈에 일어났던 특이한 일 중 으뜸이다
6. shows the strength of interest Koreans have in the day 한국인들의 할러윈에 대한 관심이 얼마나 큰가를 보여준다
7. we will have to see what's in store for us next year 내년에는 어떤 일이 일어날지 봐야 한다, 내년에는 어떤 일이 우리를 기다리고 있을지 보다
8. let off some steam 에너지를 발산하다, 스트레스를 풀다
9. we don't have to be so prudish about celebrating a holiday 축제일을 즐기는 것 가지고 그렇게 점잔 뺨

것 없다

10. Trick or treating 과자를 안 주면 장난을 칠 거라고 말하는 것
11. Jack-O'-lanterns 할러윈을 상징하는, 호박으로 만든 등
12. Halloween has taken the centerstage of the festivities young people enjoy in the fall season 할러윈은 젊은이들이 가을에 만끽하는 축제 분위기의 중심이 되었다, 할러윈은 젊은이들이 가을을 즐기는 데 가장 중요한 날이 되었다

Keywords / Key Sentences

1. 할러윈은 2000년대 초까지 생소했으나 원어민 영어 강사들이 할러윈을 즐기면서 한국에도 알려지기 시작했다. Up until the early 2000s, Halloween wasn't very common for most Koreans. Then, English teachers in Korea started celebrating it and that's how it became popular among Koreans. / Over ten years ago, Halloween wasn't as popular as it is now. This is due to Koreans learning about the holiday from their English teachers when they were young. / English teachers brought the tradition of Halloween and taught it to younger students. These students grew up and want to continue celebrating the tradition.
2. 할러윈은 유통업계에도 의미있는 날이다. 할러윈을 즐기려는 젊은층을 대상으로 다양한 제품과 서비스를 선보이고 있다. Halloween is also a meaningful business opportunity for retail companies. They have various products and events targeted at young customers who'd like to have fun during the Halloween week. / Halloween is a great injection of money into the economy. The service, confectionary and entertainment industries can profit from people taking part in the celebrations around the holiday. / Some industries see a bump in sales during the Halloween season. People who choose to celebrate the holiday spend money on Halloween-related products, parties and restaurants.
3. 낯선 서양 문화와 기괴한 복장을 불편하게 생각하는 사람도 있다. Some feel strange about this western tradition and uncomfortable with the weird costumes and makeup of Halloween. / Halloween and its mystical history mixed with elaborate costumes may make some people uneasy. / Scary costumes and face painting can be offensive for those who are not used to the holiday.
4. 한국의 전통 명절에는 별로 재미있는 일이 없는데, 다양한 복장과 화장으로 할러윈을 즐길 수 있어서 할러윈의 인기는 해가 갈수록 더 높아질 것으로 보인다. There's nothing fun about Korea's traditional holidays. But for Halloween, you can have fun with costumes and makeup. Halloween is likely to become more popular every year. / Korean traditional holidays tend to be very conservative with a focus on tradition and not having fun. It seems like Halloween will grow in popularity every year. / There is little emphasis on partying and having a fun time during Korean holidays. As younger people yearn to enjoy their life, Halloween doesn't seem to be slowing down.